

COSTA RICA
BARCELONA
SANTIAGO
MEDELLIN
AREQUIPA
TORONTO
BOGOTÁ
P I S C O
L I M A



PORTAFOLIO CULTURAL
CULTURAL PORTFOLIO

2003-2009



Miguel Dasso 230 Of. 601
Lima 27 - Perú

(+511) 441 9249
sacro@sacro.net
www.sacro.net

© SACRO Arquitectos 2009
Todos los derechos reservados
Ninguna parte de este documento puede ser
reproducida sin previa autorización por escrito de los
responsables de la edición





Los encuentros de arquitectura poseen un espíritu vital y atractivo. Son ocasión de abrir los horizontes a otras realidades, transmitir y compartir las formas de comprender el espacio en que vivimos, contrastándonos culturalmente, conociéndonos, dándole sentido profundo a lo relevante del oficio mismo y generando la conciencia de que somos protagonistas de construir un mundo mejor.

En SACRO arquitectos organizamos desde hace algunos años, diversas actividades culturales, exposiciones y conferencias con este propósito, estrechando lazos de diálogo con arquitectos del mundo entero. Hemos buscado desde el inicio impulsar una "cultura de vida" a través de actividades que porten en sí mismas un mensaje trascendente, mostrando una arquitectura de valor e interés social.

La inquietud de aportar en la búsqueda de una cultura más digna siempre estuvo en nuestras razones de existir como grupo que se dedica a la arquitectura. Lo conversamos muchas veces en los primeros años cuando SACRO iniciaba su labor (1998-2001), pero fue hacia el 2003 que comenzó un itinerario y experiencia continua hasta hoy. Fuimos manteniendo una relación activa sobre todo con los jóvenes a través de la enseñanza, y de un programa cultural que ha ido creciendo con el tiempo. Más de 6,000 jóvenes estudiantes han participado de nuestras actividades.

Nos han acompañado muchos amigos durante estos años; estudiantes colaboradores, instituciones, empresas, auspiciadores comprometidos que han podido ver en la gran convocatoria e interés de estas iniciativas, un esfuerzo por difundir valores auténticamente humanos a través de lo que llamamos una mirada social de la arquitectura. A todos ellos queremos darles nuestro agradecimiento.

Mirando el futuro con entusiasmo, vislumbramos muchas ideas por llevar a cabo. Damos inicio a una nueva etapa de diálogo profundo con distintos arquitectos que tienen algo en común: comprenden su trabajo como un don entregado a la vida de los demás, opinando de forma crítica sobre los derroteros por donde las tendencias culturales impulsan a la humanidad, y cómo eso se ve reflejado en el ámbito de la arquitectura, el rol que ella juega en la construcción del mundo. Para ese diálogo hemos querido abrir una línea editorial denominada: "Conversaciones con arquitectos".

El horizonte de estas publicaciones y el de nuestras conferencias -que se darán también en otros países-, no es otro que el de enriquecer lo más propiamente humano. Tenemos muy presente a los arquitectos jóvenes que hurgan en el sentido más noble de su profesión y que se sienten llamados a desarrollar una arquitectura comprometida con los demás desde el destello del propio talento, sobretodo en nuestros países de América Latina donde anhelamos un cambio asociado a la riqueza de su identidad. ■

Architecture engenders encounters that possess a vital and attractive spirit. They are an occasion to open one's horizon to distinct realities, transmit and share forms of understanding the space in which we live, contrast our cultures, know ourselves, give profound meaning to the relevance of the profession itself, and make others aware that we are protagonists in the construction a better world.

In SACRO architects, for several years now, we have been organizing a variety of cultural activities, expositions and conferences with this purpose. At the same time, we have been seeking to strengthen lines of dialogue with architects from around the world. From the beginnings of our work, we have sought to promote a "culture of life" through the practice of architecture, and through activities that bear a transcendent message, presenting an architecture that has value.

The desire to contribute culturally always has been one of our reasons for existence as an architectural group. We spoke of it often in the early years, when SACRO began its work (1998-2001), but 2003 was definitive in realizing a lasting, concrete itinerary. Since then, we have maintained an active relationship, primarily with young people, through teaching and a dynamic cultural program. More than 6,000 students have participated in our activities.

During these years we have been accompanied by a number of friends; student leaders and enthusiasts, institutions, businesses, and committed sponsors who have been able to witness in the large turnout and interest in our initiatives an effort to disseminate authentic human values through what we call architecture's social vision. All of them actively partake in what we do.

Looking toward the future with enthusiasm. We see the beginnings of a new stage where we undertake a profound dialogue with architects who, though different, hold something in common: comprehension of their trade as a gift to be given to the life of others, offering a critical point of view on where the world is headed and how this is reflected in architecture, and the role architecture plays in the construction of the world. To promote this dialogue, we are opening a publishing line called "A Talk with Architects."

The horizon of these publications and our conferences, which will also take place outside of Latin America, is nothing more than the endeavor to enrich the human spirit. We are thinking above all in young architects who seek to delve into the noblest sense of their profession. We are thinking in those who feel called to build an architecture that is committed to society, and that has a vision of the future, especially in Latin America where we long for a change that goes hand-in-hand with the richness of its identity. ■

Álvaro Ballón Mendiola
Director
SACRO Arquitectos

2005

Raymond Moriyama.
The lifetime work of a Canadian architect
21 y 22 de Abril

April 21th & 22th

2008

Daniel Bonilla.
Arquitectura Trascendente
28 y 29 de Mayo

Significant Architecture
May 28th & 29th

2003

Arte y Arquitectura de la Evangelización en el Perú
29 de Mayo

Art and Architecture in the Evangelization in Peru
May 29th

2004

Arquitectura Religiosa Contemporánea
28 y 29 de Abril

Contemporary Religious Architecture
April 28th & 29th

2009

PISCO/MEDELLIN
Cómo transformar la Ciudad?
20 y 21 de Agosto

How to Transform the City?
August 20th & 21th

2006

Cristián Undurraga
Tradición y Modernidad
15 y 16 de Noviembre

Tradition & Modernity
November 15th & 16th

2003

Encuentro Internacional: Gaudí

Arquitecto de Dios

9 al 11 de Octubre

International Congress: Gaudi

Architect of God

October 9th to 11th

ÍNDICE / INDEX



 **SACRO**

Agenda
Cultural
2003

Conferencia
Arte y
Arquitectura de
la Evangelización
en el Perú

29 de Mayo 2003



2003

**Arte y Arquitectura de la
Evangelización en el Perú**

29 de Mayo

***Art and Architecture in the
Evangelization in Peru***

May 29th



Con la Conferencia “Arte y Arquitectura de la Evangelización en el Perú”, junto a la Comisión Episcopal de Bienes Culturales de la Iglesia, la asociación Sacro Arquitectos dio inicio su programa de encuentros de arquitectura.

El 29 de mayo del 2003, el Dr. Pedro Gjurinovic Canevaro y el Arq. José Correa Orbegoso, tuvieron a su cargo la exposición de este importante tema en el Museo Pedro de Osma de Barranco.

Los ponentes abordaron las dos perspectivas desde la injerencia artística en la colonia y la concepción de la ciudad en modelos como Lima y Trujillo.

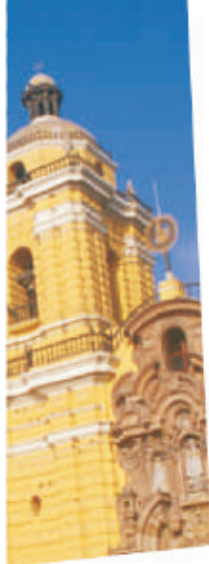
La perspectiva histórico-cultural que encierra la actividad creativa y el legado hasta nuestros días han perfilado un baluarte y patrimonio propio del Perú. Las conferencias hicieron evidente el rol que la arquitectura colonial ha tenido en la fe de las personas a lo largo de toda la historia colonial y republicana. ■

With a Conference titled “Art and Architecture in the Evangelization in Peru,” and teamed with the Episcopal Commission for the Cultural Goods of the Church, the association SACRO Architects commenced a program of events.

On May 29, 2003, Dr. Pedro Gjurinovic Canevaro and Architect Jose Correa Orbegoso presented this important theme in an event held in the Pedro de Osma Museum of Barranco.

The presenters touched upon two perspectives, the first being from artistic influence during the Colonial Period and the second being from the conception of cities such as Lima and Trujillo.

The historical-cultural perspective contained in creative expressions of art and architecture has left a legacy, and created a bastion and patrimony for Peru. The presentations evidenced the role that the faith has had in the formation of culture over the course of the Colonial and Republican Period. ■



Conferencia: "Arte y Arquitectura de la Evangelización en el Perú" 29 de mayo 2003

- > Visita al Museo
- > Palabras de Monseñor Salvador Piñeiro - Presidente de la Comisión Episcopal de Bienes Culturales de la Iglesia.
- > Presentación de SACRO
- > Conferencia:
"Arte y Arquitectura de la evangelización en el Perú" a cargo del Dr. Pedro Gjurinovic Canevaro, Director del museo Pedro de Osma, y del Arq. José Correa Orbegoso, Catedrático y miembro del Consejo Internacional de Monumentos y Sitios.
- > Pisco de Honor

Dr. Pedro Gjurinovic Canevaro

Fue Director del Instituto Nacional de Cultura de 1990 a 1996, Responsable del Perú ante la UNESCO en Túnez 1991 (Declaración de Lima Patrimonio Cultural de la Humanidad) y Tailandia (Declaración de la Líneas de Nazca, Patrimonio Cultural de la Humanidad) 1993. Director de la Biblioteca Nacional de 1992 a 1993.

Miembro de la Comisión Mixta Perú Ecuador de Integración, Cultural y Medio Ambiente en 1996.

Presidente Fundador de la Asociación Peruana de Estudios Árabes. Actualmente es presidente del Patronato de Lima y Director del Museo Pedro de Osma desde 1986.

EXPOSICIÓN *EXPOSITION*



Arq. José Correa Orbegoso

Arquitecto por la UNI. Postgrado en Restauración de Monumentos en el Centro Internacional de Conservación y la Universidad de Roma. Estudios de Renovación Urbana y Centro Históricos: Holanda y España.

Fue miembro de la Misión UNESCO para la restauración de monumentos de la ciudad de Trujillo.

Premios en el área de Restauración en cinco Bienales Nacionales de Arquitectura y en la VII Bienal Latinoamericana de Arquitectura en Quito.

Catedrático en Lima y profesor visitante de la Universidad de Las Palmas en Gran Canaria (España). Miembro del Consejo Internacional de Monumentos y Sitios, que asesora a la UNESCO en asuntos de patrimonio de la humanidad.



GAUDÍ

El arquitecto de Dios

Encuentro
Internacional

9-11 de octubre de 2003



MUSEO PEDRO B. OSMA



2003

Encuentro Internacional: Gaudí
Arquitecto de Dios

9 al 11 de Octubre

International Congress: Gaudí
Architect of God

October 9th to 11th



El Museo Pedro de Osma vuelve a abrir sus puertas para ser sede de uno de los más importantes eventos culturales del año. El Congreso Internacional sobre la obra del célebre arquitecto Antonio Gaudí, que se realizó del 9 al 11 de octubre incluyó la exposición de importantes piezas y reproducciones del artista y arquitecto español, traídas desde Barcelona.

SACRO arquitectos junto a la Embajada de España, han logrado la participación de importantes expertos y continuadores de la obra del "Arquitecto de Dios", como ha sido llamado Gaudí por el reflejo de su religiosidad plasmada en sus obras. Entre su rica proyección arquitectónica destaca el Templo Expiatorio de la Sagrada Familia, orgullo de los catalanes y una de las más espléndidas obras arquitectónicas del mundo.

Tras la muerte de Gaudí en 1926, la continuación del inconcluso templo ha sido una labor ardua, sobre todo por lo complejo que resulta seguir con fidelidad la inspiración, el estilo y la línea del artista español.

The Pedro de Osma Museum will once again open its door to host one of the most important cultural events of the year. The International Congress which was dedicated to the works of the celebrated architect, Antonio Gaudí, took place between October 9th and 11th. It presented important pieces and reproductions from this Spanish architect and artist.

SACRO architects, together with the Embassy of Spain, invited those considered to be foremost experts on the works of the "Architect of God," him so named because of the religiosity reflected in his works. Among his rich architectural vision, the "Church of the Sacred Family" stands out, it being the pride of Catalans and one of the most important architectural works in the world.

After Gaudí's death in 1926, the continuation of the unfinished "Church of the Holy Family" has been an arduous task, above all on account of the complexity of being faithful to the ideas, inspiration, style of this Spanish artist.

Encuentro Internacional

Exposición

Del 9 al 31 de octubre

- Exposición de piezas de la Real Cátedra Gaudí de Barcelona
- Paseo virtual por "La Sagrada Familia"
- Video - documental exclusivo referente a la obra de Gaudí

Seminario

Del 9 al 11 de octubre

Jueves 9 de octubre

- 6:00 Visita al Museo – Exposición
- 6:30 Inauguración
- 6:45 Mediciones y proporciones en las obras de Gaudí – Hiroya Tanaka
- 7:30 Café
- 7:45 La autenticidad conceptual que supera el modernismo – Mario Andruet

Viernes 10 de octubre

- 6:00 La Pedrera, un lugar para vivir y soñar – Manel Armengol
- 6:15 Amor y arquitectura en Gaudí – José Manuel Almuzara
- 7:00 Panel
Frederick Cooper
Miguel Cruchaga
Aldo Lértora
- 7:45 Video – Antonio Gaudí: Huellas de vida
- 8:00 Gaudí: La dimensión trascendente. Un día en la Sagrada Familia – Etsuro Sotoo

Sábado 11 de octubre

- 10:00 Panel con preguntas
José Manuel Almuzara
Mario Andruet
Etsuro Sotoo
Hiroya Tanaka
- 11:15 Ceremonia de clausura
- 11:30 Vino de honor

Inscripciones

- Museo Pedro de Osma
- Pastelerías San Antonio

Cupo limitado

Se otorgará certificado de asistencia.

Lugar

Museo Pedro de Osma (Av. Pedro Osma 421, Barranco).
El museo permanecerá abierto durante el mes Gaudí hasta las 8:00 p.m.

Informes

Telef. : 4419249 – www.sacro.net





Etsuro Sotoo, el actual escultor de esta magna obra de la arquitectura, tuvo a su cargo la ponencia central del Congreso sobre la "Dimensión Trascendente de la Obra de Gaudí".

Estuvieron también, el arquitecto Hiroya Tanaka, diseñador de la famosa Colección de Objetos de Gaudí; el arquitecto Mario Andruet, Profesor Asociado de la Universidad de Navarra e investigador en la Real Cátedra de Gaudí; Manuel Almuzara, presidente de la comisión Pro-beatificación del arquitecto.

En el congreso se recordó la inauguración del "Año Gaudí", en conmemoración a los 150 años del nacimiento del connotado arquitecto. ■

Etsuro Sotoo, the current sculptor of the "Holy Family," presented the Congress's central discourse, which was entitled, "Transcendent Dimension of the Works of Gaudí."

Also present were architect Hiroya Tanaka, designer of a famous Collection of Gaudí's Objects; the architect Mario Andruet, associate professor of the University of Navarra and researcher in the Royal Gaudí Chair; Manuel Almuzara, president of commission dedicated to the beatification this architect.

In the Congress, "Gaudí Year" was inaugurated in commemoration of the 150th anniversary of the well-known architect's birth. ■

Gaudí



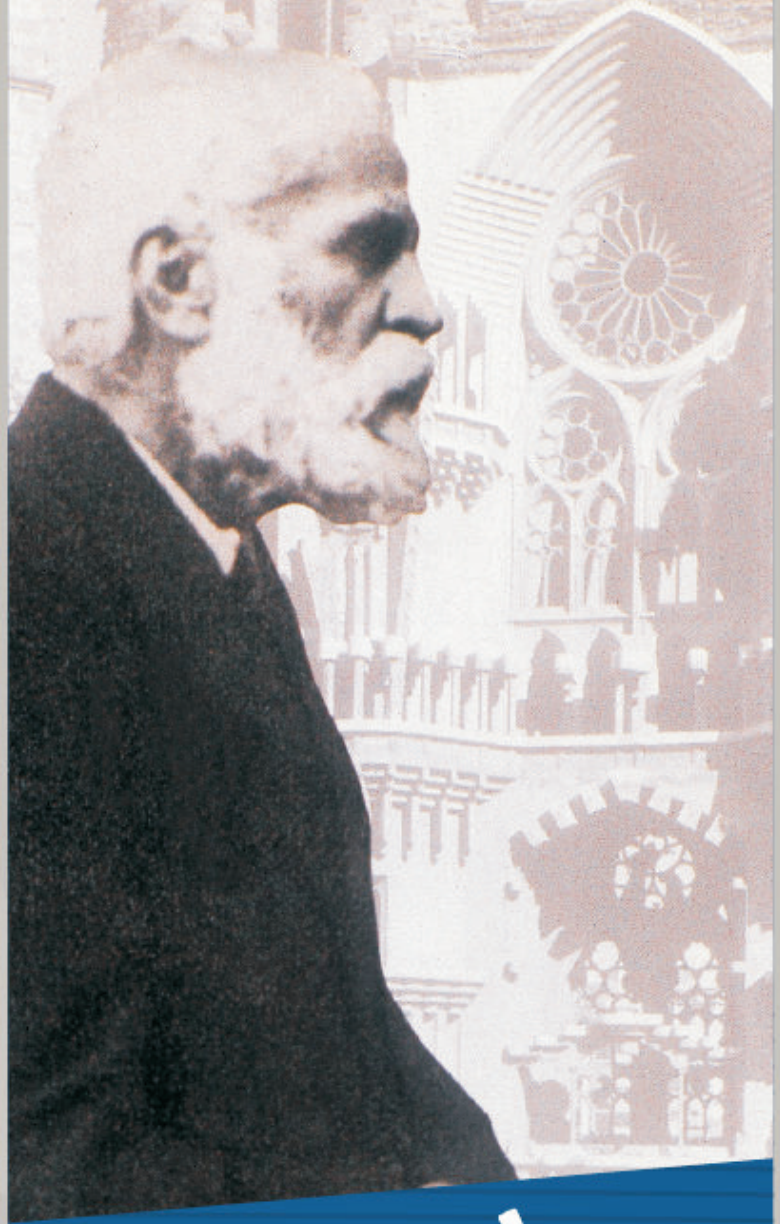


EXPOSICIÓN

EXPOSITION

Entre las piezas de la exposición "Gaudí, el arquitecto de Dios" ubicadas en la sala de arte del Museo de Osma destaca un bastidor y dos batientes de puerta del piso principal de la Casa Batlló de Barcelona. Asimismo se expusieron numerosas reproducciones en yeso, como la del ventilador de techo de la Casa Milá y varios dibujos y planos realizados por encargo del Conde Güell para la exposición realizada en París en 1910, entre otras.

Among the pieces from the exhibition "Gaudi, Architect of God" there stands out a door frame with two swing doors on the first floor of the Casa Batlló of Barcelona. In addition to this, a number of cast models were presented, such as the ceiling fan from the Casa Mila and a number of drawings and plans ordered by Count Güell for the Parisian exposition in 1910.



El arquitecto de Dios

"El mejor libro de arquitectura es el árbol que veo desde mi ventana, ¿cómo negarse a copiar la obra hecha por Dios? Imposible".

GAUDÍ



Arquitectura Religiosa Contemporánea

28 y 29 de abril de 2004

Miguel Alfaro Woodbridge (Costa Rica)
José García-Bryce (Perú)
P. Gabriel Guarda Geywitz OSB (Chile)

Lugar:



MUSEO PEDRO B. OSMA

Organiza:

 **SACRO**
arquitectos

2004

Arquitectura Religiosa Contemporánea

28 y 29 de Abril

Contemporary Religious Architecture

April 28th & 29th



El evento se realizó los días 28 y 29 de abril y contó con la participación de destacados arquitectos de Chile, Costa Rica y Perú.

La conferencia principal estuvo a cargo del Padre Gabriel Guarda Geywitz, Abad emérito del Monasterio Benedictino de Santiago de Chile, y miembro del Pontificio Comité de Ciencias Históricas, consultor de la UNESCO, miembro de número de la Academia de Historia del Instituto de Chile y presidente de la Comisión de Bienes Culturales de la Iglesia en Chile.

Más de mil quinientas personas se dieron cita en las instalaciones del Museo Pedro de Osma para participar en el Encuentro "Arquitectura Religiosa Contemporánea" organizado por SACRO Arquitectos.

Durante su ponencia, el Padre Guarda compartió su experiencia como arquitecto del Monasterio benedictino de la Santísima Trinidad en Santiago — una de las más destacables expresiones del modernismo en Chile— señalando que en él intentaron plasmar de la mejor manera los mil quinientos años de espiritualidad de la Orden Benedictina.

The event took place between April 28th and 29th counting on the participation of experts and distinguished architects from Chile, Costa Rica, and Peru.

The principal presentation was offered by Fr. Gabriel Guarda Geywitz, Abbot emeritus for the Benedictine Monastery of Santiago, Chile, and current member of the Pontifical Committee for Historical Sciences. He is also advisor to UNESCO, member of the History Academy of Chile and president of the Commission for Cultural Goods of the Church in Chile.

More than 1,500 people attended the Pedro de Osma Museum and participated in the event organized by SACRO, which was entitled, "Contemporary Religious Architecture."

During his talk, Fr. Guarda shared his experience as architect of the Benedictine Monastery of the Holy Trinity in Santiago – one of the most noteworthy expressions of modernism in Chile – pointing out that in it he tried to best express the 1,500 years of the Benedictine Order's spirituality.



Programa

Miércoles 28

- 6:30 Visita a la galería
- 6:45 Inauguración
- 7:00 Conferencia: Arq. Miguel Alfaro, (Costa Rica)
- 7:45 Café
- 8:00 Conferencia: Arq. José García-Bryce, (Perú)

Jueves 29

- 6:30 Visita a la galería
- 7:00 Conferencia: P. Gabriel Guarda OSB, (Chile)
- 8:00 Café
- 8:15 Panel:
 - Alvaro Ballón
 - Frederick Cooper
 - José Correa

Entradas

- Librerías Crisol
- Tiendas Saga Falabella (San Isidro y Jockey Plaza)

Cupo limitado

Se otorgará certificado de asistencia

Lugar

Museo Pedro de Osma
(Av. Pedro de Osma 421, Barranco)

Informes

Telef.: 4419249 – www.sacro.net – sacro@sacro.net

Arquitectura
Religiosa
Contemporánea





En especial, remarcó el elemento simbólico de la luz como símbolo de la presencia de Dios en el espacio y en la liturgia.

El reconocido arquitecto peruano José García-Bryce, ganador del Hexágono de Oro en 1981, del Premio internacional de Arquitectura (Sociedad Bolivariana de Arquitectos, Caracas, Venezuela) y del Cubo de Acero en la Bienal Internacional de Arquitectura de Buenos Aires y catedrático en diversas universidades nacionales y extranjeras, en su exposición presentó valiosos proyectos suyos sobre arquitectura sacra contemporánea.

Por su parte, el arquitecto costarricense Miguel Alfaro Woodbridge, quien es miembro del Sodalitium Christianae Vitae y miembro del equipo de SACRO Arquitectos, disertó sobre la arquitectura como ámbito donde el hombre puede encontrarse con Dios, consigo mismo, con los demás y con lo creado.

El Encuentro culminó con un panel en el que participaron los arquitectos, Álvaro Ballón, Frederick Cooper y José Correa. Cada uno compartió algunas reflexiones sobre el tema de la arquitectura religiosa resaltando de manera particular la importante obra del Padre Gabriel Guarda. ■

In particular, he emphasized the symbolic element of light as a symbol of God's presence in a space and in the liturgy.

Also present was the well-known, Peruvian architect Jose Garcia-Bryce, winner of the "Golden Hexagon" in 1981, of the International Award for Architecture (Bolivarian Society of Architects, Caracas, Venezuela), of the "Steel Cube" in the International Biennial Exhibition of Buenos Aires, and chair of various national and foreign universities. In his talk, he discussed his own valuable projects dedicated to contemporary sacred architecture.

Costa Rican architect, Miguel Alfaro Woodbridge, who is member of the Sodalitium Christianae Vitae and member of the SACRO Architects team, spoke about architecture as a space where man can encounter God, himself, other people, and the created world.

The Event ended with a panel discussion with architects Alvaro Ballon, Frederick Cooper and Jose Correa. Each one shared several reflections on the subject of religious architecture, and in particular, underlining the importance of Fr. Gabriel Guarda's work. ■



Raymond
Moriyama

The lifetime work
of a Canadian
architect

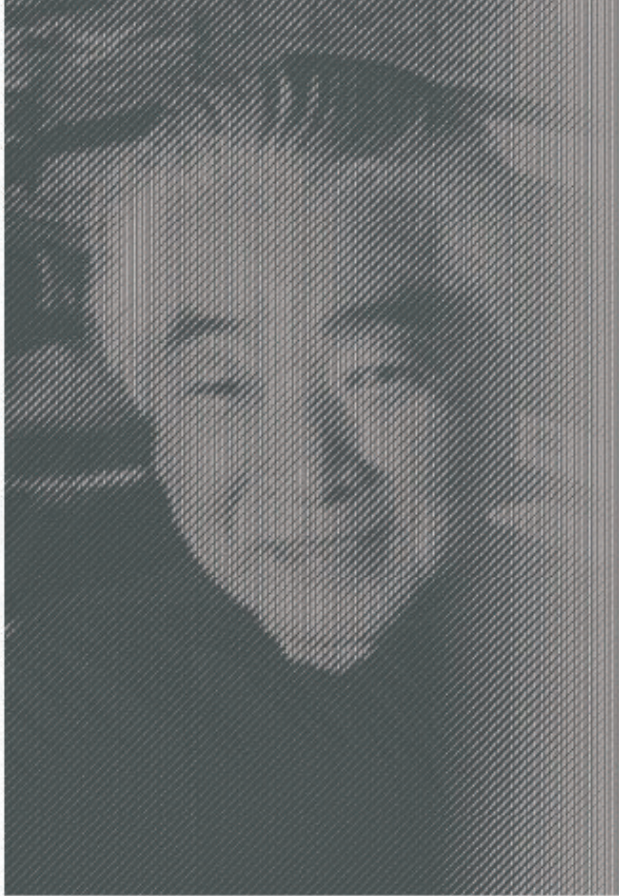
21 y 22 de abril
Museo Pedro de Osma
7:00 pm

2005

Raymond Moriyama
The lifetime work of a Canadian architect

21 y 22 de Abril

April 21th & 22th



Raymond Moriyama viene siendo uno de los vanguardistas de la arquitectura canadiense. Ha sabido ligar con criterio la propia experiencia existencial a su ejercicio de arquitecto sensible y atento a las necesidades del usuario situado. Es un explorador de conciencia colectiva y social y su evolución proyectual es fruto de una madurez reflexiva fiel a la inspiración comprometida con el entorno que le ha tocado intervenir.

Explica los fundamentos del Canadian War Museum de la siguiente manera: "el resultado de esta arquitectura se basa en la regeneración del entorno, buscando hacer las cosas ordinarias de manera extraordinaria y dándole valor al pueblo canadiense y a Canadá. Se trata en definitiva, de transmitir la esperanza de la humanidad aun no satisfecha".

Raymond Moriyama nos comparte un testimonio de vida, acercando a nuestra realidad latinoamericana formas de ver, vivir y comprender lo propiamente humano desde otras

Raymond Moriyama came as a vanguard of Canadian architecture. He has known how to link his own existential experience to his practice as an architect, also being attentive to the needs of a situated user. He is an explorer of collective and social conscience. The evolution of his projects is fruit of a reflective maturity, which is faithful to the inspiration drawn from the environment he has inhabited.

He explained the foundations of the Canadian War Museum in the following way: "The result of this architecture is based in the regeneration of the surroundings, seeking to make ordinary things in an extraordinary way, and also to bestow value to Canadian people and to Canada. It is a matter of transmitting the hope of humanity not yet satisfied."

Raymond Moriyama shared his testimony of life, bringing closer to our Latin American reality new ways of seeing, living and



Jueves 21

7.00 pm

Palabras de
Geneviève des Rivières,
Embajadora de Canadá

7.15 pm

R. Moriyama
*A brief background on
myself: ten projects*

8.30 pm

Café

Viernes 22

7.00 pm

R. Moriyama
*The design process of the
new Canadian War Museum*

8.00 pm

Café

8.15 pm

Panel Juvenal Baracco
Enrique Bonilla
Antonio Graña

Lugar:



MUSEO PEDRO B. OSMA

Informes:

4419249

www.sacro.net

sacro@sacro.net

Entradas:





latitudes. Sin duda alguna, la presencia de Moriyama en Lima, fortalece los lazos de amistad y coopera en la idea de tender puentes culturales que perduren en el tiempo.

SACRO Arquitectos organiza esta iniciativa con la colaboración de la Embajada de Canadá, de la Cámara de Comercio Canadá-Perú, como también con la presencia de empresas de inversión canadiense que comprenden el valor que la cultura tiene en el desarrollo de una sociedad mejor. ■



comprehending what is human from other latitudes. Without a doubt, the presence of Moriyama in Lima strengthened the bonds of friendship and fostered cultural bridges that last.

SACRO Architects organized this event in collaboration with the Canadian Embassy, the Commerce Department of Canada-Peru, in addition to Canadian investing companies that understand the value culture has in the development of a better society. ■

CRISTIÁN
UNDURRAGA

TRADICIÓN
Y MODERNIDAD

MUSEO
DE OSMA
Av Pedro
de Osma 421
Barrabico



16 Y 17 DE NOVIEMBRE 7PM - MUSEO DE OSMA

ORGANIZA
SACRO
arquitectos

2006

Cristián Undurraga
Tradición y Modernidad

15 y 16 de Noviembre

Tradition & Modernity

November 15th & 16th



En una nueva iniciativa por difundir una dimensión trascendente de la arquitectura, SACRO Arquitectos ha invitado a uno de los arquitectos de mayor renombre en el vecino país de Chile.

Cristián Undurraga, es uno de los más importantes exponentes de la arquitectura contemporánea chilena y muestra los fundamentos de una destacada obra plural de gran factura que reflejan el excelente momento de la actividad arquitectónica que ostenta Chile.

El 15 y 16 de noviembre, Undurraga expuso junto a un panel de los arquitectos peruanos; Juan Carlos Doblado, Reynaldo Ledgard, José Bentín y Alberto Fernández Dávila.

In an initiative to disseminate the transcendent dimension of architecture, SACRO Architects invited one of the most prolific architects from Chile.

Cristian Undurraga presented the bases for an impressive and diverse number of works, which reflect the outstanding period of architectural activity that Chile now boasts.

The 15th and 16th of November, Undurraga presented together with a panel of Peruvian architects; Juan Carlos Doblado, Reynaldo Ledgard, José Bentín y Alberto Fernández Dávila.

Cristián Undurraga, at 23 years of age won the National Award "Young Architect" in the first Biennial Exhibition of Chilean Architecture.



PROGRAMA

Jueves 16 de noviembre

- 7:00 pm Palabras del Embajador de Chile en el Perú, Exmo. Sr. Cristián Barros Melet
- 7:15 pm Cristián Undurraga
"Tradición y modernidad" – parte I
- 8:30 pm café
- 8:45 pm Panel
Juan Carlos Doblado
Reynaldo Ledgard

Viernes 17 de noviembre

- 7:00 pm Cristián Undurraga
"Tradición y modernidad" – parte II
- 8:00 pm café
- 8:15 pm Panel
Jose Bentín
Alberto Fernández-Dávila
- 8:45 pm Preguntas del público

ENTRADAS



INFORMES

www.sacro.net
sacro@sacro.net
441 9249

CUPO LIMITADO
SE OTORGARÁ CERTIFICADO DE ASISTENCIA



Cristián Undurraga, a los 23 años gana el Premio Nacional "Arquitectura Joven" en la 1era. Bienal de Arquitectura de Chile.

En el año 2004 recibe el Premio Internacional "Bienal Panamericana de Quito", por la obra "Casa Mirador" y en 2005 recibe el Premio Ciudad otorgado por la Fundación Futuro por las obras Plaza de la Constitución y Plaza de la Ciudadanía en torno al Palacio de La Moneda, en Santiago. ■

In 2004 he received the International Award, "Pan-American Biennial Exhibition of Quito," for his work, "Casa Mirador." In 2005, he received the City Award given by the Future Foundation in recognition of his work on Constitution and Citizenship Square that surrounds the President's Palace in Santiago. ■







DANIEL BONILLA

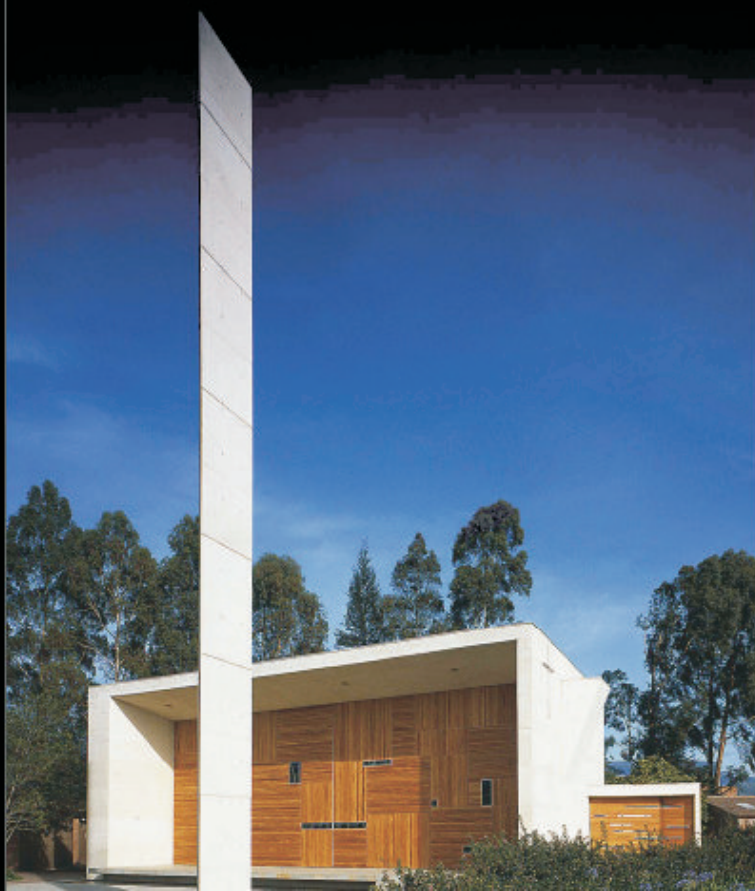
ARQUITECTURA TRASCENDENTE

 **SACRO**
arquitectos



Museo Pedro de Osma

29 y 30 de mayo
7:00pm



2008

Daniel Bonilla
Arquitectura Trascendente

28 y 29 de Mayo

Significant Architecture

May 28th & 29th



Los días jueves 29 y viernes 30 de mayo, en el mismo museo, el arquitecto Daniel Bonilla, quien es poseedor de una obra de mucha calidad e identidad latinoamericana, dio unas conferencias magistrales.

Daniel Bonilla es arquitecto por la Universidad de Los Andes y Master of Arts in Urban Design de Oxford Brookes University. En 1997 establece su propia firma de diseño en Bogotá. Entre los proyectos realizados destacan el Pabellón de Colombia para la Expo-2000 Hannover, el Mobiliario Urbano de Bogotá, Las capillas del Colegio Los Nogales y la Porciúncula de la Milagrosa en La Calera, y el Centro Internacional de Convenciones de Medellín.

Ahora con este nuevo encuentro, SACRO refuerza su interés por promover la reflexión sobre el valor de la arquitectura en la vida del ser humano y destacar la identidad latinoamericana como valor intrínseco de la arquitectura. ■

On the 29th and 30th of May in the same museum, architect Daniel Bonilla, who has produced many works characterized by their high quality and Latin American identity, offered an exquisite presentation.

Daniel Bonilla is an architect from University of the Andes and holds a Master of Arts in Urban Design from Oxford Brookes University. In 1997, he established his own design firm in Bogotá, Colombia. The most outstanding of his projects are the Pavilion of Colombia for the Expo-2000 Hannover, the Urban Furnishings of Bogotá, the chapels from Los Nogales High School and the Porciuncula de la Milagrosa in La Calera, and the International Convention Center of Medellín.

In this event, SACRO reinforced its interest in promoting reflection on architecture's value in the human life, and also evidencing how Latin American identity has intrinsic value in architecture. ■

LIMA

Miércoles 28

- 7:30 Inauguración Exposición
*"Arquitectura colombiana y el
sentido del lugar, 25 años"*.
Sala de arte Museo Pedro de Osma.
Presentación de Alvaro Pava Camelo,
Embajador de Colombia en Perú.
- 8:30 Cocktail.

Jueves 29

- 7:00 Presentación.
7:30 Daniel Bonilla.
Proyectos I.
- 8:30 Café.

Viernes 30

- 7:00 Daniel Bonilla.
Proyectos II.
- 8:00 Café.
- 8:15 Panel:
Javier Artadi
Alvaro Ballón
Jean Pierre Crousse

AREQUIPA

Martes 3

- 6:30 Conferencia
Daniel Bonilla
Proyectos
Panel:
Pedro López de Romaña
Alvaro Ballón
Marcello Berolatti
- 8:30 Inauguración de la Exposición
*"Arquitectura en Colombia y el
sentido del lugar, últimos 25 años"*.
Pinacoteca del Monasterio de Santa
Catalina.
Presentación a cargo del Dr. Alonso
Quintanilla Pérez-Witch, Rector de la
Universidad Católica San Pablo.

Del jueves 5 al viernes 13 de junio
de 9:00 am a 5:00pm







EXPOSICIÓN *EXPOSITION*

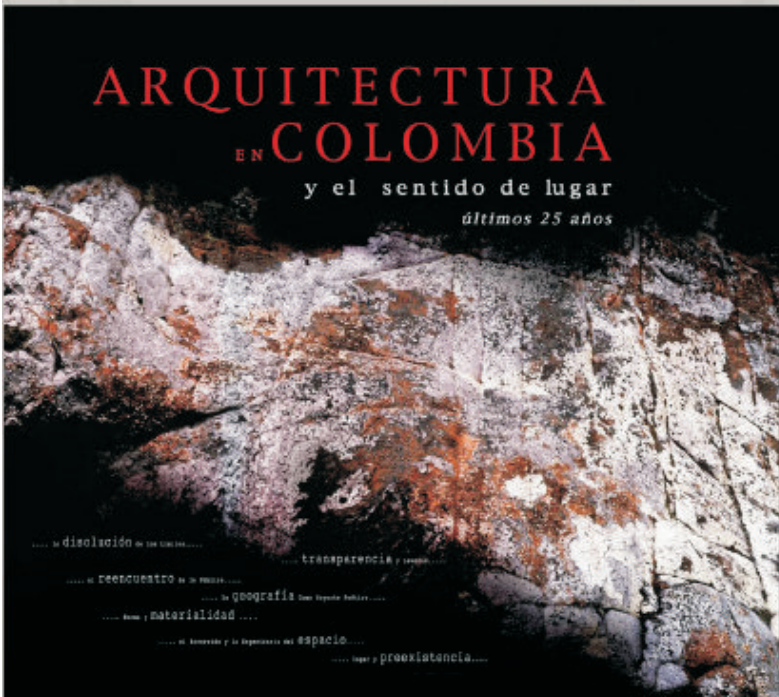
La Embajada de Colombia en Perú con la iniciativa de SACRO Arquitectos organizaron un programa sobre la arquitectura colombiana que se mostró tanto en Lima como en Arequipa. El 28 de mayo se inauguró un programa de exposición: "Arquitectura colombiana y el sentido del Lugar, 25 años". La obra de Rogelio Salmona, Octavio Moreno, Juan Manuel Peláez, Daniel Bonilla entre muchos otros, estuvieron expuestas en una fotografía de gran formato en la sala de arte del museo Pedro de Osma.

The Embassy of Colombia in Peru, as a result of SACRO's initiative, organized a program on Colombian architecture that was presented both in Lima and Arequipa. On May 28th there took place the inauguration of the Exposition entitled, "Colombian Architecture and Meaning of Place, 25 Years." The works of Rogelio Salmona, Octavio Moreno, Juan Manuel Pelaez, Daniel Bonilla among others, were presented in large-format photos in the Art Room of the Pedro de Osma Museum.



ARQUITECTURA EN COLOMBIA

y el sentido de lugar
últimos 25 años



..... la disolución de los límites.....
..... el reencuentro de la memoria.....
..... la geografía Juan Topaño Salazar.....
..... forma y materialidad.....
..... el territorio y la segmentación del espacio.....
..... lugar y preexistencia.....

La Embajada de Colombia en el Perú
y la Asociación SACRO Arquitectos
tienen el agrado de invitarlo
a la inauguración de la exposición

Arquitectura en Colombia y el sentido del lugar últimos 25 años

la misma que tendrá lugar en el Museo Pedro de Osma
ubicado en la avenida Pedro de Osma 421,
en el distrito de Barranco,
el día 28 de mayo a las 7:30 pm

El doctor Álvaro Pava y el arquitecto Álvaro Ballón
agradecen su gentil asistencia.
rsvp 441 0946

¿Cómo transformar la ciudad?



Museo Pedro de Osma

20 y 21 de Agosto
19:00 hrs

PISCO/ MEDELLIN



2009

PISCO/MEDELLIN
¿Cómo transformar la Ciudad?

20 y 21 de Agosto

How to Transform the City?

August 20th & 21th



En agosto se cumplieron dos años del terremoto que desoló la ciudad de Pisco. El contexto de estas conferencias es el Encuentro Internacional: ¿Cómo Transformar la Ciudad? en donde 30 jóvenes arquitectos y profesionales de diversas disciplinas trabajaron propuestas de reconstrucción con la participación de la población y las autoridades locales de Pisco. ■

August marked the second anniversary of the earthquake that devastated the city of Pisco. The context of these presentations was the International Event, "How to Transform the City?," in which 30 young architects and professionals of diverse disciplines collaborated on proposals to reconstruct Pisco with the participation of the local people and authorities. ■

PROGRAMA

JUEVES

20 DE AGOSTO

19.15 Realidad y Proyecciones en Pisco
a Dos Años del Terremoto

Claudia Amico Tudela

19.45 Realidad y Proyecciones de Lima
Metropolitana

Manuel de Rivero

20.30 La transformación de Guayaquil:
Fundación Malecón 2000

Carlos Alberto Fernández Dávila

Exposición de Proyectos en la Galería
del Museo



VIERNES

21 DE AGOSTO

19.15 Presentación de Propuestas para Pisco

Natalia Castaño
Juan Sebastián Bustamante
Participantes Workshop Urbanismo Social

19.45 Café

20.00 La transformación de Medellín:
Urbanismo Social 2004-2007

Alejandro Echeverri Restrepo

21.00 Panel:

Carlos Alberto Fernández Dávila
Manuel de Rivero
Álvaro Ballón

Exposición de Proyectos en la Galería
del Museo

**PISCO/
MEDELLIN**



EXPOSICIÓN

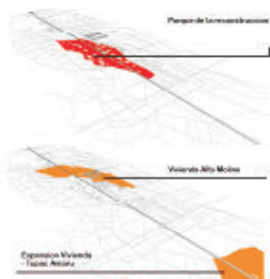
EXPOSITION

La exposición de estas propuestas se llevó a cabo en el Museo de Pedro de Osma, donde se presentaron los resultados y una serie de ponencias que exploran una nueva visión de ciudad teniendo la experiencia de Medellín en Colombia como modelo y referente.

Fue ocasión de invitar al público a reflexionar sobre Pisco y su identidad, al igual que impulsar a repensar la ciudad y observar que una transformación positiva es posible.

The exhibition of these proposals took place in the Pedro de Osma Museum. There, the results of this collaborative effort were presented in a series of talks that explored a new vision of a city, holding up the experience of Medellín, Colombia as a model and reference.

It was an occasion to invite the public to reflect on Pisco and its identity, and also to promote a re-thinking of the city in the belief that positive transformation is possible.



Humedales artificiales frente a la zona industrial



El Ministerio de Vivienda, Construcción y Saneamiento
SACRO Arquitectos y Espacio Expresión
tienen el agrado de invitarle a las conferencias

¿COMO TRANSFORMAR LA CIUDAD?

Las mismas que tendrán lugar en el Museo Pedro de Osma
ubicado en la avenida Pedro de Osma 421,
en el distrito de Barranco,
los días 20 y 21 de Agosto a las 7:00pm

rsvp 441 9249

agradecimientos

acknowledgements

- *Embajada de España en el Perú*
- *Centro Cultural de España*
- *Embajada de Canadá en el Perú*
- *Cámara de Comercio Canadá - Perú*
- *Embajada de Colombia en el Perú*
- *Gobierno de Chile. Ministerio de Relaciones Exteriores*
- *PERÚ Ministerio de Vivienda, Construcción y Saneamiento*
- *PNUD. Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo*
- *Colegio de Arquitectos del Perú*

*Agradecimiento especial a:
Special thanks to:*



Museo Pedro de Osma

Roselló

Mepal

Corporación Miyasato

Refricorp

Aceros Arequipa

Cementos Lima

Antamina

Ripley

Saga Falabella

LAN

Air Canada

Pacífico Grupo Asegurador

Scotiabank

Banco Interamericano de Finanzas

Hotel Libertador

Swissôtel Lima

Josfel

Quebecor World Perú

Impresso Gráfica

Revista Arkinka

Revista Casas

Arquitectum

RPP Noticias

Librerías Crisol



© SACRO arquitectos

Miguel Dasso 230 Of. 601, Lima 27 - Perú

+ (511) 441 9249

sacro@sacro.net

www.sacro.net